

Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 17, No. 5, May - June 1992

Annual EJCA Picnic



Sunday June 21, 1992
12 noon to 6 pm
Rundle Park, Picnic Site #1
(enter at 29 St. & 113 Ave.)

Cost:	Members	Non-Members
Adults	\$ 2.50	\$ 6.00
Students	1.00	2.50
Under 13	.50	1.00

Seniors over 70 and children under 6 - free



Bring your favorite obento and enjoy an afternoon of games, races, peanut scramble, bingo etc. Pop and watermelon will be provided.

Come out and meet friends old and new!

(See Japanese section for map of picnic site)

EJCA Board of Directors 1991-92

President

Hashimoto, Junichi
14007-90 Ave
Edmonton, T5R 4T7
433 2424

Past President

Oishi, Gil
12327-51A Avenue
Edmonton, T6J0N2
435 7167

First Vice President

Ingram, Gail
#97, 52112 Range Road 222
Sherwood Park, T8C 1H6
922 5955

Second Vice President

Ohki, Takashi
17 Glenmeadow Crescent
St. Albert, T8N 3A2

Secretary

Sawada, Daiyo
11211-23a Avenue
Edmonton, T6J 5C5
436 4797

Treasurer

Nagata, Tak
#205, 10811-115 St.
Edmonton, T5H 3L2
426 2179

Seniors

Murakami, Aiko
9945-85 Ave
Edmonton, T6E 2J7
433 9027

Culture and Publications

Ito, Sally
50 Manchester Drive
Sherwood Park, T8A 0T4
467 0454

Sports and Youth Director

Higa, Ken
6011-146 Avenue
Edmonton, T5A 1S9
476 1437

NAJC Representative

Tsuruda, George
15207-65 St.
Edmonton, T5A 2E4
475 7147

Special Projects:

Tsuruda, George
Ohki, Takashi

Membership Director

Fukushima, Steve
24 Grant Avenue
Sherwood Park, T8A 3B6
464 1197

Social Directors

Nakano, Yuko
5712-188 Street
Edmonton, T6M 2A5
481-6560

Hiratsuka, Yas
12304-66A Avenue
Edmonton, T6H 1Z3
435 0168

Fukushima, Steve
Ohki, Takashi

Scholarship Committee:

Hiratsuka, Yas
Sawada, Daiyo

New Centre Committee:

Tsuruda, George
Ito, Sally
Sawada, Daiyo
Hashimoto, Junichi
Hiratsuka, Yas

Finance Committee::

Ohki, Tak
Nagata, Tak

Education Representative:

Sawada, Daiyo

Published by

Edmonton Japanese Community Association

Editorial Address:
12108-39 Avenue
Edmonton, Alberta
T6J 0N2
Tel.: (403) 434-2257

English section editors:

Diane Nawata
Rose Oishi
Bonnie Ohashi
Janice Higa

Japanese section editors:

Haruko Hiratsuka
Yumiko Hoyano

"Moshi Moshi" is a publication of the Edmonton Japanese Community Association. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.



Spring' 92

Junichi Hashimoto

Spring, long awaited, has come and flowers are beginning to blossom in the garden. It is the season when the people of this winter city start to enjoy every moment of the short summer.

Finally the EJCA has received a cheque of \$200,000 as the first payment of the community centre capital fund by the Japanese Canadian Redress Foundation. The fund has been deposited into the Facility Fund as a separate account for the new centre. The balance of the approved capital fund will be paid at the time when EJCA purchases appropriate property and completes renovations.

With this assistance we are now getting anxious to find our own place and get on with the job of developing a new centre. However, we may have to face a serious reality in terms of FINANCE. We require a financial plan and managerial commitment for the new centre. We need a centre director/manager whose responsibility would be the operation of the centre to start working with the New Centre Committee under the guidance of the EJCA Board. The EJCA Community Centre

Feasibility Study Report, September 1, 1991, contains a listing of numbers of potential users and their interests. These groups and organizations indicated what they wanted in terms of facilities



in the new centre. Now we have to formulate functional programmes to realize a facility which meets the requirements and is financially viable.

The Metro Edmonton Japanese Community School which might have been one major user organization of the new centre wrote an official letter of their decision to the EJCA on April 24, 1992, which was made at their latest AGM on April 10, 1992. Its decision is the following:

" It is the MEJCS's decision not to

use EJCA new centre for school operations except for special events and meetings as required. The school will continue to operate in the Westbrook School for now." In addition to this decision the MEJCS has authorized the executives to deal with concerns about the EJCA new centre.

Therefore, the MEJCS has requested that in future if the EJCA should require the name of MEJCS for the government funding and grants applications, the EJCA should inform and request an official approval for the use of the name by the executives before any action. The MEJCS has expressed their sincere wishes for a successful development of the new centre by the EJCA, hoping that the EJCA understands the unique position of the Japanese School which is operated independently under their own mandate.

My article on the last issue regarding the Japanese School's possible tenancy in the new centre caused some misunderstanding amongst the members of the Metro Edmonton Japanese Community School. Using this article I would like to correct any misunderstanding, including the official decision in the original statement as listed above.

Deadline for submitting articles for the next issue is August 21, 1992

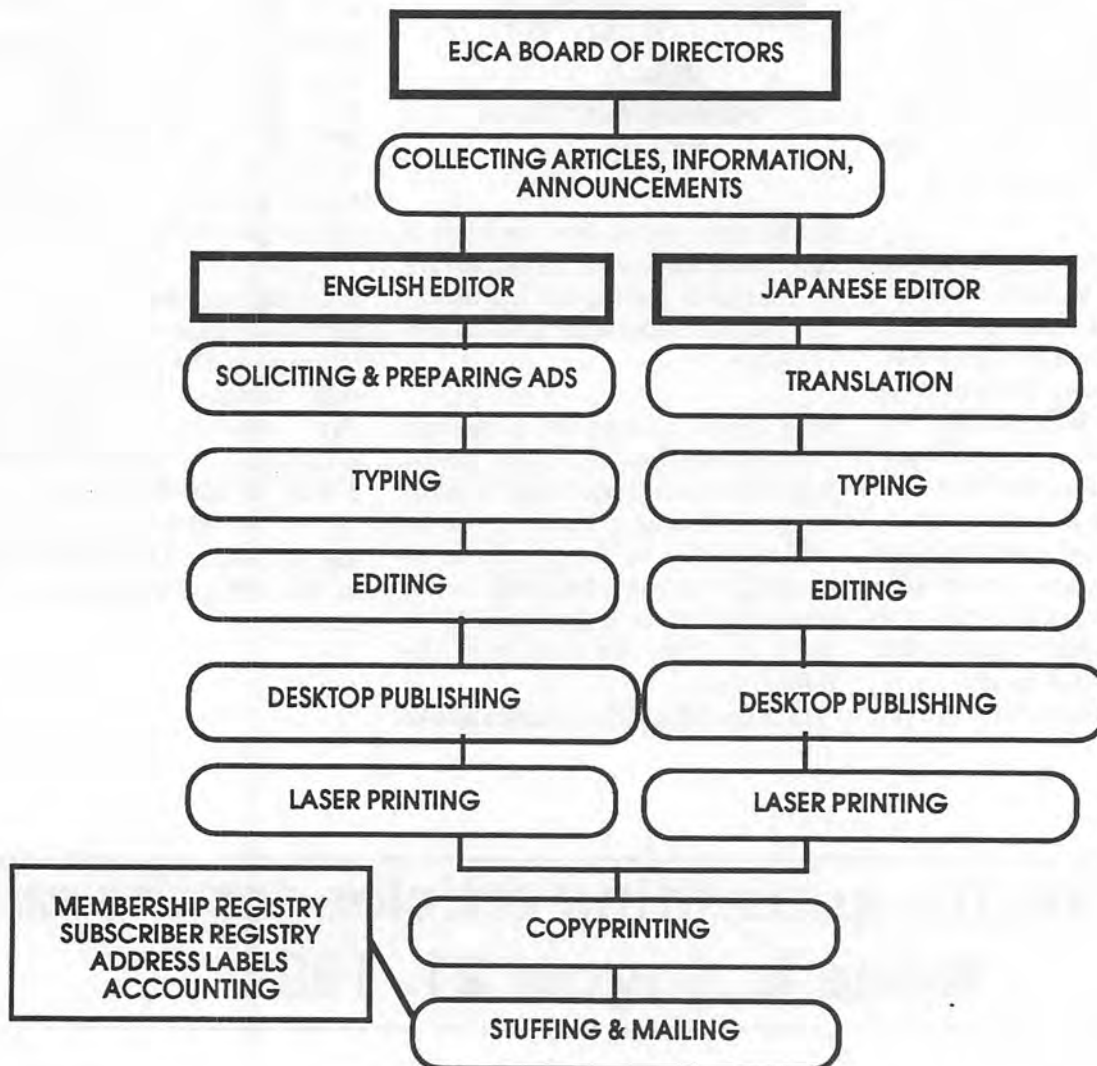
Moshi Moshi

Junichi Hashimoto

I would like to draw your attention to an important communication tool within this community. The business of publishing "Moshi Moshi" for the EJCA involves a great deal of work, all of which is done by volunteers. I have talked to the editors and supporting staff of this invaluable publication in the past few months in order to understand the process of putting out a newsletter.

Process:

The following process diagram may not be perfect, but it indicates the essential parts in the process of publishing.



Staff:

Presently, a bilingual editorial system is being used. There is one English/Chief Editor (Diane Nawata) and one Japanese Editor (Yumiko Hoyano). Two editors were working until recently (Haruko Hiratsuka and Yumiko Hoyano) for the Japanese section.



In addition to the editors, three supporting staff members have helped for the last three years. The three, Rose Oishi, Bonnie Ohashi and Janice Higa, are resigning after the June 1992 issue. As a result, new volunteers have been sought. Joyce Pearlstone and Soly Sawada have volunteered as new support staff. Aiko Murakami, Yasu Hiratsuka and Steve Fukushima have volunteered to assist from the Board of Directors. In addition, Sally Ito, Director of Culture and Publication, has been carrying out the role of liaison/coordination between the editors and the EJCA Board.

Costs:

According to the Chief Editor, the total cost for six or seven issues per year per member/subscriber is at least \$10.00. This year the EJCA membership fees are \$20.00 for a family membership, \$10.00 for single and/or out of town membership. This fee includes the subscription to Moshi Moshi. The size of each issue varies but postage costs the same 84cents per envelope. Some members have suggested that the ratio between the membership fee and the cost of this newsletter have to be re-examined at some point in time.

If, after reading this article, members have suggestions, remarks and comments on the fees, I would recommend that you write to Steve Fukushima, Director of Membership.

It seems that timely articles are needed for each issue. The editors say that collecting articles is the most difficult task in this process. So, the publisher requests cooperation by members at large for sending in interesting news and/or articles.

Although my personal file starts with Moshi Moshi, Volume 10, No. 4 of 1986, I am sure that I am missing many earlier issues. I am certain all our members will join me in thanking all the volunteers who have helped publish "Moshi Moshi" over the years.



Japanese as a Second Language in Alberta

Naoko Murakami

(Alberta Education, Japanese Language Program Developer)

Are you aware that there are 563 students learning Japanese at public schools in Alberta? Japanese has been an option in some public high schools for about six years and within the past few years the number of schools offering Japanese has mushroomed. Jasper Place Composite, Victoria Composite, Bonnie Doon Composite, Harry Ainlay Composite and Louis St. Laurent are currently offering Japanese language courses in Edmonton. It is also being offered in other regions such as Jasper, Red Deer, Rocky Mountain House, Calgary, Canmore and Lethbridge.

The cause of this "Japanese language boom" is linked to the increased attention Japan is getting from foreign countries, not only with regard to its economy but also its culture, education and other areas.

With increasing numbers of students learning Japanese, there is a need to examine various factors such as the teaching method and course content. Building the foundation necessary for Japanese language education in Alberta, developing provincial curriculum, selecting text books and other teaching materials and training of teachers becomes essential. These activities make up the project to develop the Japanese Language Education Program. It began in 1991 and will be implemented in 1994.

Input from educators in a variety of fields is utilized in developing the provincial curriculum. In studying and learning the Japanese language, the student will also learn about Japan, its



culture and the Japanese way of thinking. This way, mutual understanding between Canada and Japan is developed and enhanced, forming the basis for future partnership between the two countries.

So far, Alberta Education conducted two Japanese language teaching workshops in August and November of last year for the teachers of Japanese. These workshops were co-sponsored by the Asia Pacific Foundation and the Edmonton Catholic School Board. At these workshops, besides working on teaching methods and introducing teaching materials, the participants exchanged information on teaching techniques as well as their own experiences. As a consequence of this endeavor, a network among the Japanese lan-

guage teachers in Alberta has developed.

At the November workshop, Professor Kazuko Nakajima from Toronto, who is also the president of the Canadian Association of Japanese Language Education, discussed the history and issues involved in Japanese language in Canada from a national perspective. She also spoke on teaching techniques for beginners and gave a demonstration on teaching Japanese characters using an interactive computer program.

British Columbia pioneered Japanese language education in Canada and it has been over 10 years since its public school program was developed. Today more than 5,000 students are learning Japanese. For this popular program, a monitor program is being utilized effectively to assist non-native speaking Japanese language teachers. In this program a qualified non-native speaking Japanese teacher and a monitor, who is a native speaker, pair up to conduct the classes. Alberta is considering a similar program together with other alternatives to meet its instructional needs.



Kita No Taiko

Dan Kinoshita

Kita No Taiko has grown rapidly and enjoyed many successes. We are celebrating our fifth year by debuting this year's program at the Fringe. We will only be performing indoors. As part of the celebration we would like to thank the EJCA by inviting community members to our performances.

The Fringe takes place in Old Strathcona from August 15

through August 23. Unfortunately the Fringe management will not finalize our location or schedule until late July. We will have 7-12 performances which may be in the daytime or evening.

Normally tickets are purchased 1 week in advance of the Fringe or at the door. There are no reserved seats. We will provide up to 2 free tickets per family. The pool of free tickets available is limited but we will accommodate as many families as possible. Also, we will provide 1 free ticket to each member

of the Century Old Timer's Club. Tickets will be issued on a first come first served basis.

If you are interested please write to the address below postmarked no later than July 15, 1992. We will inform you about the location and schedule when you receive the tickets. Depending upon the response we will either mail you the tickets or ask you to pick them up at the EJCA Centre.

Please use the form below. Thank you.

Name _____

Address _____

Phone _____

of Tickets (Please check) 1 _____ or 2 _____

Signature _____

For Century Old Timer's additional tickets please PRINT names:

Names _____

Please mail to: Kita No Taiko
 Box 49002
 Strathcona Industrial Postal Outlet
 Edmonton, Alberta
 T6E 6H4



The NAJC Leadership Workshop

Ken Higa

The NAJC Western Regional Leadership Workshop, was held at Calgary's Delta Bow Valley Hotel, from April 25 to April 26. Coming by carpools were Hiroki Currie, Junichi Hashimoto, Dee Hoyano, Aiko Murakami, George Tsuruda, and Yumiko Hoyano.

This was my first experience at one of these national JC workshops...and I had a blast! I expected a formal, quiet affair, and was pleasantly surprised to find the workshop an interesting, educational affair. Kevin Okabe's presentations invited audience participation, such as a Brainstarting exercise that had us trying to discover the hidden meanings of word puzzles such as migraine (splitting headache). A Brainstorming exercise had every member of the Workshop offering his/her suggestion for some sort of fundraiser. They ranged from the practical (a casino) to the sleazy(selling one's services).

Art Miki's presentations on Leadership and Effective Meetings were not as lively as Kevin's, but they had their moments. For instance, an earlier 'Meeting of the Board' had run so smoothly and cooperatively, that Mr. Miki decided to inject a healthy dose of realism into the next affair. To that end, three people were asked to disrupt the meeting in specific ways, either by monopolizing the meeting, always being negative, or whispering to everyone around them. The "Whisperer" really did a good job. He kept taking to everyone around him, and even tried to start a conversation with a person sitting right across from him. One of the people the "Whisperer" was talking to was ready to bop him one, just to shut him up.



The Workshop's Wrap-up concentrated on concerns for the future. How best to improve relations within the JC community, and our relations with the rest of Canada.

The Wrap-up was also concerned with the training of future leaders,

and increasing the involvement of JC Youth. And there was a good degree of input from the JC youth in attendance, especially from Kamloops and, of course, Edmonton (present company excluded, of course).

But more important to me than the things I learned about holding effective meetings and leadership, was meeting other young JC's from across Canada. It was good to know that I'm not the only person who carries some sort of concern about his heritage, and to discover how long some people like Kevin have been involved in Matters Cultural. It was enlightening to discover that we all face the same concerns and worries about preserving our culture. Matters that we discussed at the Workshop, and in Calgarian Cultural Centres, such as Coconut Joe's and Earls. So it wasn't all work, especially since the Workshop came just after the end of classes. So for some of us, this was our delayed TGIF celebration. All in all, this was a fun weekend, both for what I did and learned at the Workshop, and what happened after. Bring on another JC Workshop!

NAJC Nominations

At the NAJC AGM to be held in November 1992, an election will be held for President, Vice President, Secretary/Treasurer and four Directors to form the National Executive Committee. Submission deadline is October 1, 1992. Should you wish to volunteer or wish to nominate someone, please contact me at once and I will pro-

vide the necessary forms that must be submitted with each nomination. Phone: 475-7147.

Also I would like to step down and let someone else represent Edmonton on the NAJC Council. If you are interested, please let me know.

If you are interested in Human Relations matters or Race

Relations issues, please contact me so we can work together independent of EJCA.

George Tsuruda



Announcements

Japanese Garden Show Coming to Muttart Conservatory

Enjoy the peace and serenity of an authentic Japanese Garden right here in downtown Edmonton!



From May 29 - July 5, the Show pavilion at the Muttart Conservatory will focus on the beauty, art and design of formal Japanese Gardens. Featuring oriental lilies and rhododendrons, many characteristic Japanese design elements will also be present - Tori gates, deer scarers, sand and pebble gardens and even a Japanese peasant gate. Accompanying the display in the Show pavilion will be a selection of bonsai plants in our centre court.

The Muttart Conservatory is open daily from 11:00 a.m. to 6:00 p.m. and is open to 9:00 p.m. Sunday through Wednesday. Call 428-5226 for further information.

Chigiri-e Exhibition

Date: Saturday, June 27, 1992
2:00 - 4:00 p.m.

Place: EJCA Centre
8760 - 50 Ave.

Chigirie is a new Japanese art form which consists of tearing various types of colored washi paper and gluing them to a canvas to make a picture.

In Edmonton we began Chigirie last September and we now have approximately 20 members. Please come and see the exhibition.

Keiko Frueh
Edmonton Chigirie Circle



Won't You Join "Bon - Odori"?

We would like to do Bon Odori on Heritage Day. It would be fun, if lots of people, young and old, could join us. You can dance with yukata, happi coat or T-shirt etc., come as you are. It may require 3 lessons.

1st lesson: Sunday, June 7, 1992
Time: 2:30 to 4:00 p.m.
Place: Frueh's Residence
1807 Bearspaw Dr.W.
(South of Heritage Mall)
Tel: 436-5843

If you are not able to come on the above date, Please let me know and I will arrange another date.

Keiko Frueh
Edmonton Odori Group



Heritage Day Craft Group

The Heritage Day Craft Group was formed last month. This fun group meets once a month to make crafts for the Heritage festival in August. If you would like to meet interesting people, exchange ideas for crafts and help a worthy cause, come out to the EJCA Centre on the following dates: May 22, June 26 and July 24 from 11 a.m. to 2:30 p.m.

We are also asking community members to donate used cans, boxes (e.g. empty Japanese tea cans or cooky boxes) cards, handicrafts, arts, accessories, dolls, cloth with typical Japanese designs etc. for sale at the festival. We would appreciate it very much if you could bring them to the EJCA Centre on the above dates or we will pick them up if you contact one of the following members.

Sayuri Matsuba	475-5658
Keiko Frueh	436-5843
Aiko Kawawada	437-6703
Toshiko Yamamoto	434-2361

Announcements (cont'd)

Heritage Festival

August 2 - 3, 1992

Once again EJCA together with Edmonton Metro Japanese Language School will be participating at the festival. Coordinating this event will be yours truly as Chairperson with the able assistance of Tak Ohki. My sincere appreciation goes to the following persons who generously consented to head the specific groups or activity:

Tosh Noborio - Food and refreshment group
Sayuri Matsuba - Arts and crafts and sales items
Gail Ingham - Performers
Anna Boulton - Tea Ceremony
Les Dowdell - Bonsai
Chuck Elliott/Steve Nicely - Go



As for performances, so far, we have two karate groups, judo group maybe, odori group and tea ceremony. Also we will have a chigirie group and origami group. I sincerely hope many more will offer to help with the various groups. Walter Matsuba has kindly offered to help again with money matters and we are presently looking for one or two more persons to help in this category.

Please phone me if you can help him.

If you have any Japanese articles to donate for sale at the Festival, please contact Sayuri Matsuba.

I would like to take this opportunity to express our sincere appreciation to Jack and Bob Iwabuchi of I & S Produce Ltd. for their many years of voluntary support towards our Heritage Festival activity, especially with trucking our storage van to and from Hawrelak Park and storing the van throughout the year on their property. Good luck on your retirement! We will miss your help.

George Tsuruda

EJCA Scholarship and Award Program

The EJCA annually awards a scholarship of \$500 in honour of students who have achieved a high academic standing while making community contributions.

If you are of Japanese ancestry and are planning to attend an approved post secondary institution as a full time student and have:

1. attained a high academic standing,
2. participated in community activities such as extracurricular school programs, church organizations, community clubs or sports, and so on,
3. are a member of a family which has membership in EJCA for the past three years

you may be eligible to apply.

Application deadline is August 31, 1992.

For application forms or further information call
Daiyo Sawada, Secretary of the EJCA:
Phone: 436 4797
11211-23A Avenue
Edmonton, Alberta, T6J 5C5



NAJC "SEAD" Fund

NAJC Sports, Education, Arts Development ("SEAD") Fund and Cultural Development Fund

The second group of grants and contributions awarded from the NAJC "SEAD" Fund and Cultural Development Funds were recently announced by the NAJC.

SEAD Fund Recipients

1. Carly Fuchihara, originally of Thunder Bay, Ontario, was awarded a \$2,000 grant to assist with her coaching fees and costs to pursue her training in the Blackcomb Ski Club Elite Ski Racing Program at Whistler, B. C. Carly's accomplishments include a gold medal at the Ontario Winter Games.

2. A grant of \$1,500 was awarded to Monica Hirayama of Port Alberni, B.C. to assist her in attending the Summer Music program for gifted youth at the Courtenay Youth Music Centre and to assist with other fees for her music studies. She is currently in Grade 8 piano, harmony and history. Monica received the silver medal for B.C. for obtaining the highest mark for Grade 5 piano.

3. Kayo Miki of Nanaimo, B.C. was awarded \$2,000 to assist her studies in violin at the Eastman School of Music in Rochester, N.Y. Included among many awards is an outstanding achievement award in music from the Interlochen Arts Academy in Michigan.

4. A \$1,000 grant was awarded to Donna Yamamoto of North Vancouver to assist her in furthering her acting studies. Donna's



accomplishments have involved film, tv and theatre performances including the lead role in Rosie's Cafe.

5. A \$1,000 grant was awarded to Jean Maeda of West Vancouver to assist her in furthering her formal dance training under a master teacher in Japan.

6. A \$1,000 grant was approved for Hisako Takahashi of Lethbridge to assist her in furthering her studies in karaoke singing in Japan.

7. In the Education field, Eric Koyanagi of Burlington, Ontario, was awarded \$2,000 to assist in his studies in film production in the Master of Fine Arts program at the University of Southern California.

8. Kirsten McAllister of Vancouver was awarded \$2,000 to assist her studies in the Master of Arts program at Simon Fraser University. Her studies will focus on the cultural development of the Japanese Canadian community.

9. A grant of \$2,000 was approved for Joan Nakamoto of Winnipeg to assist in her studies in clinical psychology in the Master's degree program at the University of Manitoba. Her studies will focus on cross-cultural relations and counselling.

Cultural Development Fund Recipients

A contribution of \$5,000 was made to the Vancouver Japanese Language School. Of this amount, \$2,000 was allocated to assist in the acquisition of audio-visual equipment and materials to enhance teaching resources. The remaining portion was to assist in

the costs of preparing a visual display of the history of the school for its 85th anniversary celebrations.

A contribution of \$2,000 was given to Nikki Yokokura to assist her in conducting a research study of the availability and suitability of computer software for Japanese Canadians wishing to study Japanese language and culture.

Application forms and information summaries concerning both funds can be obtained from local NAJC chapter offices or from the NAJC Nations Office (204) 474-2815. The next deadline for applications for both funds is September 15, 1992.

Homecoming '92

Homecoming Tour - 1992

(Arranged by K. Iwata Travel Service Ltd.)

October 12-16, 1992

Itinerary

- Oct. 12 Vancouver to Kelowna via the Coquihalla Highway with stops en-route for lunch/breaks
- Oct. 13 Kelowna-Greenwood-Ainsworth Hot Springs
- Oct. 14 Ainsworth Hot Springs-Slocan-New Denver-Kaslo-Ainsworth Hot Springs
- Oct. 15 Ainsworth Hot Springs-Kamloops
- Oct. 16 Kamloops-Vancouver via the Fraser Canyon



Tour Includes: -motorcoach transportation and Iwata Travel escort
 -hotel accommodation, including taxes, based on double occupancy
 -baggage handling at the hotels for one piece of luggage
 -one meal at Ainsworth Hot Springs Resort

Price: \$529.00 (per person based on two sharing a room)
 Tour does not include: -any meal not specifically mentioned
 -items of a personal nature
 -movie charges, telephone calls, room service, etc., at the hotels

Deposit: \$150.00 is due August 12 (and insurance premium if required)
 Balance: \$379.00 is due September 8, 1992
 Cancellation Policy: Up to 60 days prior to departure - full refund
 59-45 days prior to departure - 25% non-refundable
 44-30 days prior to departure - 50% non-refundable

Tour Application

Name: _____ Birthdate: _____

Address: _____ Postal Code: _____

Telephone Number: _____ Travel Partner: _____

Do you want cancellation insurance? yes _____ no _____

Send the completed application form with deposit to:

K. Iwata Travel Service
 1115 E. Hastings St.
 Vancouver, B.C. V6A 1S3



Sports-Curling

Dennis Kikuchi

League Play

Another curling season has come and gone. The Japanese Curling Club ended its league play on March 22 with the Henry Lee rink coming away as Grand Aggregate Winners and League Champions. Along with the Mas Okamura rink of Sherry Oikawa, Phillip Poon and Marv Copeland they represented the Japanese Curling Club in the Thistle Mixed Club Playdowns. The results of the 1991-1992 curling league were as follows:



I & S Produce Ltd.

Grand Aggregate

Henry Lee
David Hayashi
Bailey Mack
Debbie Sherstan

Grand Aggregate Runner Up

Michael Lee
Kenson Quan
Richard Dong
Pauline Poon

Shikaze & Co.

League Champions

Henry Lee
David Hayashi
Bailey Mack
Debbie Sherstan

Hi - Teck Heating & Air Conditioning Ltd.

"B" Playoff

Sat Maruyama
Debbie Shultz
Henry Hansen
Pam Goodall

Millwoods Physiotherapy Ltd.

"C" Playoff

Alan Sugiyama
Roland Labbe
Joyce Kiyooka
Dale Banks

EJCA

"D" Playoff

Akio Tokunaga
Howard Nakamura
Shannon Flint
Akio Tani

Anyone wishing to curl in our Sunday night curling league next year, please contact Dennis Kikuchi at 457-5132. Everyone, including beginners, is welcome to come out and have some fun. We encourage those of you who haven't even stepped on a sheet of curling ice to try it out. Doug Miyagishima provides beginners with instructions at the beginning of the season.

Curling (cont'd)

27th Annual Bonspiel

The Japanese Curling Club held their 27th Annual Mixed Bonspiel on March 17, 28 and 29 at the Thistle Curling Club. There were 30 teams entered this year, including 6 teams from Calgary (thanks to the efforts of Gary Yamada).



Doug Miyagishima once again did a great job as bonspiel chairman and draw-master. A Friday night social, organized by Nancy Lee, Patti Tang, Joyce Kiyooka and Shannon and Barry Flint, along with the help numerous other curlers, was held at the curling club. The banquet and dance was held at the Edmonton Inn. This bonspiel is the official wind-up for the club and the trophies for league play were presented. Everyone went home with a door prize (thanks to Gord Miyagishima and Al Sugiyama and numerous sponsors).

The results of the Bonspiel were as follows:

EJCA "A" Event

Michael Lee
Kenson Quan
Phillip Poon
Helen Lee

Japan Air Lines "B" Event

Dave Tsukishima
Mike Chekenda
Kevin Higa
Leanne Ho Lem

West End Tire "C" Event

Hank Shimbashi
Terry Uyeda
Kate Horne
Michael Shimbashi

Hi - Teck Heating & Air Con. Ltd. "D" Event

Glenn Higa
Calvin Moriyama
Dianne Higa
Janice Moriyama

The winners and runners-up had a wide selection of prizes to choose from thanks to the shopping talents of Bonnie Troock and Debbie Shultz. The winners were presented with unique picture trophies supplied by Michael Shimbashi. Other sponsors were Dr. Henry Shimbashi and Molson Breweries.

25th Annual B.C. Bonspiel

The 25th Annual B.C. Bonspiel was held Easter long weekend April 16-19 in Vancouver at the beautiful new Richmond Curling Club. The B.C. people went all out to celebrate the quarter century anniversary of the bonspiel and managed to get an amazing 72 teams! That included four Edmonton teams (Terry Uyeda, Doug Miyagishima, Marty Kaga and Gord Miyagishima), as well as other Alberta teams from Calgary, Lethbridge, Taber and Picture Butte. The bonspiel took on an international flavour with an all

women team from Seattle, U.S.A. and 11 teams all the way from Japan.

Co-chairpersons Roy Murao, Ron Shimizu and Dave Kobayashi and their bonspiel committee ran a well organized bonspiel. As usual, the B.C. curlers extended their warm hospitality to make the Alberta people feel at home.

Unfortunately, their hospitality was not evident on the ice where 3 of 4 events were taken by



Vancouver teams. Dwayne Uyede of Vancouver came through the long side of the draw to win the A final over Victor Shimizu of Vancouver. Two Edmonton teams did get into the prizes; the Doug Miyagishima rink of Gord Arita, Gary Yamada and Sandi Arita on the "B" event and the Gord Miyagishima rink of Duncan Knoll, Maureen Miyagishima and Laurie Knoll in the "C" event. Most of the event winners walked away with Toshiba television sets.

Thursday night featured the opening ceremonies and

a Chinese dinner. The curlers feasted on shrimp, crab and sashimi on Friday night, followed by a dance at the curling club. The banquet and dance at the RCA Forum was attended by close to 500 people.

The bonspiel wound up on Sunday with the semi-finals and finals followed by karaoke and a Japanese obento (yes, more shrimp, crab and sashimi). All curlers went home with a bunch of memories that won't be forgotten for a long time!

Advertising Policy

1991-92

Rates for advertising:

- quarter page \$25.00
- eighth page \$15.00
- personal (up to 3 lines) \$5.00

SHIKAZE & COMPANY

CHARTERED ACCOUNTANTS

Suite 210, 9016-51 Avenue
Edmonton, Alberta
T6E 5X4

Bus. (403) 468-1616
Res. (403) 430-6343
Fax. (403) 466-0560

Represented by: Shikaze & Company, Vancouver; Shaikh & Shikaze, Calgary

IT
WON'T
BE LONG
'TIL TEE
TIME



The Edmonton Petroleum Golf & Country Club is over 70% complete and will be ready for a growing membership in the spring of '93.

The **Mark McCumber** - designed multi-million -dollar 27 hole course already has over 100 of its maximum of 350 members. You have an opportunity and a special financial plan to join what promises to be the prestigious golf and country club in the area. Call us now for more information on this unique opportunity, before its too late to tee up.



**Edmonton Petroleum
Golf and Country Club**
Call Janet Jordan at (403) 474-3411
or Fax (403) 474-8430



Edmonton Shin Buddhist Dojo

Sponsored by:
The Buddhist Churches of Canada

Full Pastoral Services

Monthly Dharma Services:
1st Tuesday of each month
EJCA Centre, 8760-50 Avenue
7:30 pm - 9:00 pm.

Dharma Leadership Classes
3rd Tuesday of each month at Sensei's house

Monthly Newsletter, free of charge, no obligations

For information on the world of Buddhism,
Write: 6-Keegano,
Edmonton, T6K 0R3

Obon:

-August 23, 1992,
-Japanese Community Association
8750-50 Avenue

-2:00 pm.
-Light refreshments

For grave site services or information, please contact Mr. Kikuchi at 455-5419 or Reverend Ulrich at 462-8281

-To help with refreshments, please call Mrs. Kimura at 942-4280 or Brenda Ikuta at 435-2307

-All Canadian Sensei will be in attendance.



**JAPANESE
FOOD
IN
THE
FINEST
JAPANESE
TRADITION
SUSHI**

The Mikado Restaurant is the first Japanese Restaurant of its type in Alberta. In our food and decor we endeavor to provide you with an authentic picture of Japan. The background music is Japanese Folk Music. It tells many stories of our way of life. Taste deliciously prepared Japanese specialties, served in your own private "TATAMI" Room. We are licensed to serve Japanese sake, wine and Japanese beer.

BUSINESSMEN'S LUNCHEON
**RESERVATIONS: 425-8096
10651 - 116 STREET**

HI•TECH
HEATING & AIR CONDITIONING LTD

JACK MARUYAMA
MANAGER

326, 10451-170 Street
Edmonton, Alberta
T5P 4T2
(403) 489-3617

**GOOD YEAR CERTIFIED
AUTO SERVICE**

- GOODYEAR TIRES
- COMPLETE TIRE SERVICE
- WHEEL ALIGNING
- BALANCING
- COMPUTERIZED TUNE-UPS
- FRONT END REPAIRS
- BRAKES
- SHOCKS

WEST END TIRE LTD. 15941 STONY PLAIN RD.
484-2236



JAPANESE VILLAGE

TEPPAN STEAK & SEAFOOD DINING ROOM

SUSHI DINING ROOM

LUNCH & DINNER
For reservations call:

422-6083
10126 - 100 St.



PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT
428-8251

MAIN FLOOR, 9940-106 STREET
EDMONTON, ALBERTA T5K 2N2
TELEPHONE (403) 428-8251

L & K Oriental Foods & Imports

7743-85 Street
Edmonton 469-2770

Now shipping direct from Japan
Savings to customers

New Crop - Kokuho Rose and
other brands of rice
Sukiyaki & Bul-Go-Gi meat
plus

A variety of Japanese Foods
National Rice Cooker
JPN Videotapes for Rent
(VHS & Beta)

Branch Store - Lee's Fish Market
3012-17 Ave. S.E., Calgary
272-1818

J&B LINGNAN

LICENSED DINING LOUNGE
10582 - 104 Street

WINNER:
OF THE
BEST
BUSINESS
AWARD
&
ENTERTAINMENT 91
MEMBERS'
CHOICE AWARD

HOURS:
MON - THUR
5:00 TO 11:30

FRI & SAT
5:00 TO 12:30

SUN & HOLIDAY
4:00 TO 8:30

BANQUET FACILITIES & CATERING SERVICE

**FOR QUALITY
DELIVERY-SERVICE
&
RESERVATIONS**

426-3975



ASIA TRAVEL



WE MEET YOUR TRAVEL NEEDS

- COMPLETE TRAVEL SERVICE
- SPECIAL FARES TO THE ORIENT

*Japan • Orient • Mexico
Around the World*



Call us

209, 4104-97 St. Edmonton, AB.

461-9424

Traditional Japanese & Korean Cuisine

FEATURING

- Korean Barbecue • (Cooking at table)
- Korean Kim Chee • Gensing Chicken
- Japanese Sushi Bar • Traditional Japanese Dining Room & Tatami Room

Toyo Lounge

Enjoy Music & Sports Events on Big Screen T.V. or sing along with your favorite song from our KARAOKE Machine

Business Hours

Mon - Thurs. 11:00 A.M. - 1:00 A.M.

Fri. - Sat. 11:00 A.M. - 2:00 A.M.

Sun. & Holidays 4:30 P.M. - 11:00 P.M.

*All Major Credit Cards Accepted
Ample Parking Space*

Reservations: 450-3339

TOYO RESTAURANT & LOUNGE

9621-34 Ave.



SHOGUN JAPANESE RESTAURANT

TATAMI ROOMS

Where you will be served traditional Japanese Cuisine

TEPPAN-YAKI TABLES

Steak, Chicken or Seafood cooked at your table

SUSHI BAR

10125 - 121 Street

482-5494

488-9757



RE/MAX
REAL ESTATE

An independent broker

*Thinking of buying or selling?
Give me a call*

alder currie

Northeast Branch
13580 Fort Road
Edmonton T5A1C5

bus. 475 - 5151

res. 478 - 6812

「春」

橋本潤一

待ちに待った春がやって来たと思ったら、庭のいろんな花が大忙しに競って咲き出している。同じく、短い夏の束の間を楽しもうと、冬の町の人々が忙しく走り回り始めている時期である。やっと4月24日に日系カナダ人リドレス財団より\$200,000のチェックが届き、さっそくセンターのための施設基金と銘打って新しい口座が設けられた。承認済みの基金の残高\$50,000は購入した建物の改造工事等が終了し受け取ることになっている。

この基金が手元にあることで、出来るだけ早く良い場所を見つけ、センター作りの実際の仕事に取り掛かりたいと、はやる思いになっていることは否めない。しかしながら、財政という現実に対面せねばならず、適切な財政計画や運営方法の遂行が必要となる。EJCA理事会の中に設けられたセンター委員会と共に、センターの経営/運営を担当するディレクター/マネージャーがすでに必要になってきていると思う。

EJCAコミュニティーセンター調査研究報告レポート(1991年9月1日)に見

られるように、センター利用希望のグループ、団体、そして個人は施設に対する希望条件を昨年の調査書で回答しているが、基金が出来た現時点では、実践的な、利用者の要望に応えた上に財政的にも適切な施設計画プログラムの用意が必要である。ちなみに、最も有力だと考えられていた団体の一つであるエドモントン地区日本語補習校は4月10日の後援会年次総会で次のような決議文をまとめ、EJCA宛てに送ってきている。

「新しいセンターへの参加問題に関する日本語補習校後援会のEJCAへの正式回答である」として、

決議

「日本語補習校は学校行事、会合に際しては新しいセンターを利用するが、当面、授業は従来通りウエストブルック校で行ない、新しいセンターは使用しない。」

「この決議に付属して、新しいセンターに関するその他の事項については役員会に一任するということになりました。従って、今後、EJCAが補助金申請等で日本語補習校の名義を必要とする際には、必ず事前に日本語補習校後援会役員会にその旨を連絡し、役員会の正式な了承の下に、日本語補習校の名義を利用して頂きますようお願い致します。」との要請書が添加されている。

前号の「もしもし」にある日本語補習校役員会から頂いた言葉は後援会年次総会以前であったことをここに記しておきます。

ムタート植物園で 日本庭園展

エドモントンのダウンタウンで本格的な日本庭園の平和な静寂さ味わいませんか。

5月29日から7月5日まで、ムタート植物園のショー・パビリオンで日本庭園の美、芸術、デザインに焦点をあてた展示会が開催されます。

百合とつつじを主としながら、鳥居、しし追い、石庭、木戸など、日本のデザインの特長を示しています。

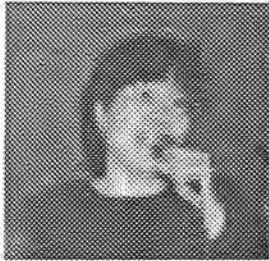
ショー・パビリオンの展示と同時に、中庭では盆栽の展示があります。

ムタート植物園は午前11時から午後6時(日曜から水曜は午後9時)まで開園しています。

詳細は428-5226へお問い合わせください。



敬老会



中野悠子

EJCA の主催による恒例の敬老会が5月3日(日) FURAMA レストランで行なわれました。

暖かな春の陽気に恵まれたこの日、加藤総領事、川本領事御夫妻はじめ、二十名のシニアの方々、それに家族、友人、EJCAの役員など、合わせて六十数名が参加されました。

四時三十分からデナーまでの時間には、久しぶりの再開を喜びあうシニアの方達の笑顔がありました。プログラムの五番目に琴の演奏を依頼していたモーリン・ミヤギシマさんには、デナーの時間が少し遅れたため、予定を変更して、デザートの前に弾いていただきました。お忙しいところを、わざわざいらして下さって本当にありがとうございました。

デナーの後は、まずEJCA会長橋本潤一氏の挨拶、そしてシニアの方々へ記念品(日本のお菓子数種)を差し上げ、加藤総領事から、シニアの方々へのご挨拶をしていただきました。

次に、この日のハイライトであるフ

ァミリー・ファッションショーの準備をしている間、私が「花笠音頭」を歌い、その間に用意が出来たファッション・ショーがいよいよ開幕です。モデルはナカガワ・ミトさんを先頭に、マツバ・ユキ、ツジカワ・タミコ、ヨネダ・マサ、ヨネダ・ジャネット、ヨネダ・ヘレンのヨネダファミリー、ムラカミ・アイコ、シミズ・キミコの各皆さんです。皆さんはなかなかのモデル振りで、最新のファッションを着こなし、短時間のうちに素早く着替えをして二回ずつの出演、それに笑顔をふりまき、堂々の入場は、プロ(?)並みでした。男性のモデルも五、六名、自信を持って出演予定をしておりましたが、あいにく、男性用の服の用意が出来なくて残念でした。なお、このファッション・ショーの洋服はゲー

ル・インガムさんが市内の洋服屋さんから借りたものです。

その後、シニアを代表して、ジョージ・ナカムラ氏が挨拶し、長年にわたるEJCAの好意に対し、感謝の辞を述べると共に、金一封を寄付して下さいました。どうもありがとうございます。また、シニアのキノシタさん、キムラさんからも寄付がありました。ありがとうございます。

最後に、シニアの皆様の健康と幸福を祈りまして「三、三、七拍子」の拍手をし、またの再会を約束しまして、閉会としました。

なお、レストランの予約とファッション・ショーを企画、進行して下さったゲイル・インガムさん、司会の平塚保之さん、歌って下さったジョージ・ツルダさん、出席して下さった皆様、本当にありがとうございました。



敬老会でのシニア・ファッション・ショー



ミセス・シミズ



ゲール・インガムとミセス・マツバ



ミセス・ヨネダ

すーぱー・もでる!



ミセス・ナカガワ



ミセス・ムラカミ



ミセス・ツジカワ

NAJC リーダーシップ・ワークショップ

ユミコ・ホヤノ

去る4月25-26日、カルガリーのデルタ・ボー・バレー・ホテルで開催された上記ワークショップには当市からヒロキ・カーリー、ジュンイチ・ハシモト、ディー・ホヤノ、アイコ・ムラカミ、ジョージ・ツルダ、ケン・ヒガ、ユミコ・ホヤノの7名が出席、カルガリー、レスブリッジ、カムループス、バンクーバーなどからの計40名の人達と楽しく、面白く、また大層勉強になる二日間をすごしました。

第一日目はウィニベックからのケブン・オカベとアート・ミキが効果的なオーガナイゼーション（会社、グループなど）の運営法、チームワークの大切さ（一人でよりある程度の人数でのほうが問題解決が早い）など、実際の例やらゲームを通して教えました。一つの例を取りますと、出席者を二つのグループに分け、あるプロジェクトをグループが一緒になって始めるときのグループ・ミーティング。片方のグループは先のグループの会議を参観して先のグループ・メンバー一人一人を観察批評。45分間の話し合いですばらしい計画が出来上がりました。次の日、このグループに三名の追加参加者がいました。グループ・メンバーには内緒でこの三名はそれぞれの仕事がある

のです。ミーティングに少し現実性を持たせるため、一人は会議を独り占めする人、一人はいつも何事にも反対の人、そして三人目は隣近所の人とひそひそ話をする人。前の日の会議が大層うまく運んだので、二度目の会議も自信万万の人達は、この後から追加された人達によってさんざんな目に会い、結論も出せず、もう一度会議をすることをかろうじて決めただけで終わりました。後ほど、それぞれ三人の役割が明らかになったとき、皆おなかをかかえて笑いましたが、参加者には確かにうなづけるものがありました。実際にはそういう会議の方が多いのですから。

このように、楽しい中にも色々と問題解決の方法を学び取ってゆかれるこのようなワークショップはもっと数多く持たれる方がよく、参加者全員がそれぞれの土地で開くことの可能性を考えているようでした。

青年層の参加者が多かったことは、今後のコミュニティー進展の上から頼もしく、また、現役として活躍している層にとっても役にたつ沢山の新しい知識を得て帰ってきました。

同じワークショップはトロントでも開かれたとのことですが、これからも続けて方々で持たれることを希

望します。ケブンもアートも楽しいワークショップの持ち方にすっかり慣れておられるようで、効果があったと思います。ただ、パブリック・スピーキング・ワークショップの時間がなくなったのは残念でした。

このワークショップ参加者へのEJCAからの支持に感謝いたします。また、ワークショップを可能にしてくださったNAJC本部のスタッフの皆様にも感謝いたします。

EJCA 奨学金

EJCAでは来年大学へ進学する学生への奨学金を用意します。該当する学生は親が現在まで少なくとも三年間EJCAのメンバーであったこと、などの条件があります。くわしくは英語の部をご覧ください。



春の園遊会へのおさそい

栗本記念日本庭園は1990年9月に開園しました(アルバータ大学デボンアン植物園の中にあります)。2年たった今では芝生や植物も庭園になじみ、特に春の訪れの早かった今年は、新緑が美しい此頃です。お花見といたいところですが、大きな桜の木はありませんので、園遊会と呼んで、皆様とご一緒に日本庭園で春を楽しむ会を計画しました。当日、デボン植物園では、“Get Growing with Devoniann Botanical Garden” という催しがあり、「植物の育て方」の講習会や植物の交換会もあり、大勢の人々が集まります。この園遊会はデボン植物園、日本総領事館、とエドモントン日系人会が一緒にに行ないます。

日時 1992年5月24日(日曜日) 10時-4時

場所 デボン植物園の中の栗本日本庭園

催し物 日本舞踊 1時と3時の二回

お茶の野立て 12時半と2時の二回

雨天の時は催し物は中止になります。

大勢の皆様にご参加頂いて楽しい会になるようお待ちしております。カナダのお知り合いの方々もおさそいください。お子様も誰もが参加できる催しです。和服をお持ちの方は是非和服でいらして下さい。

ご質問は大木まで(459-3862)。

FUMIYA JAPANESE FOOD STORE

10056 - 82 Avenue

Edmonton 439-4201

Kokuho Rose, Shoyu, Tuna, Saba, Octopus,
Tobiko, Tarako, Ikura, Age, Kamaboko, Natto, etc.

文屋 日本食料品店

種々な日本食料品他冷凍食品も揃えました。
よろしくお引き立ての程お願い致します

ちぎり絵展のお知らせ

フルー・ケイコ

エドモントンちぎり絵サークル

昨年9月からセンターにて月2回ちぎり絵を始めました。日本の亀井先生、岡部先生の暖かい支援と指導のもとに、また横田律子さんのお力添えと励ましのおかげで、現在20名ほどがちぎり絵を楽しんでいます。

まだまだ未熟ですが、下記の要領にて、作品の展示会を開催いたしたく、ご案内申し上げます。

日時 1992年6月27日(土曜日) 午後2時-4時

場所 EJCAセンター 8760 - 50 Avenue

またちぎり絵に興味のある方は和井田(438-0005)

またはフルー(436-5843)までご連絡ください。

盆おどりに参加しませんか?

フルー・ケイコ

今年のヘリテージ・ディに盆おどりを加えてみたいと思っています。年齢、男女に関係なく、大勢でやりたいのですがいかがでしょう。

ゆかたでなくてもTシャツで参加出来ます。音楽にあわせて手足を動かすのは健康にも良いですよ。3回位のおけいこが必要です。

第一回のおけいこ 6月7日(日曜日) 2:30-4:00 PM

場所 フルー宅

1807 Bears paw Drive West

(Heritage Mall の南)

電話 436-5843

もしこの日に来られない方は別の日に出来ますのでお電話下さい。

エドモントン・ヘリテージ・フェスティバル 92

ジョージ・ツルダ

今年もまたEJCAと日本語学校と一緒に参加するヘリテージ・フェスティバルが近づいてきました。今年には私は大木氏という頼もしい助人を得ています。また下記の皆さんがそれぞれのグループ・リーダーとして活躍して下さることになりました。有難う。

トシ・ノボリオ — 食物、飲料の係り
 サユリ・マツバ — クラフト、その他のセール
 デイル・インガム — 公演
 アナ・ボウルトン — 茶の湯
 レス・ダウデル — 盆栽
 チャック・エリオット/スティーブ・ナイスリー - 囲碁

公演の部には今までのところ二つの空手グループ、柔道、踊り、茶の湯があります。残念ながら「北の太鼓」は当日留守のために公演できません。もう少し他のグループからのもの支援がほしところです。

ワルター・マツバが今年も会計の方を引受ててくださいました。もう一人か二人ほしいところです。もし助けていただけるようでしたら私にお電話ください。

もし何か日本的な物がありましたらセールのために寄付していただけないか。資金集めのためです。サユリ・マツバまでご連絡ください。

長年私達のヘリテージ・フェスティバルに協力して下さった I & S Produce のジャックとボブ・イワブチ氏にこの場をかりて心からお礼を申し上げます。私達のストアレイジ・トラックをホーラック・パークまで運んだり、保管したりしていただきました。引退後のこれからの生活をたのしんでください。



ヘリテージデー・クラフトの集い

女性の皆様たまには家事を忘れ思う存分好きなことを言い、おいしい日本料理を分け合い、御自慢の腕をいかして作品を作り上げる。こんな集まりに参加したいとは思いませんか。これが今回発足したヘリテージデーのためのクラフトの集いです。

毎週第4金曜日(5月22日、6月26日 7月24日) 11時-2時半までです。

場所はEJCAセンターです。

また、日本的なもので古くて要らないもの(空き缶、空き箱、カード、人形、衣類など)がありましたら、上記の日付の日にEJCAセンターへお持ちくださるようお願いいたします。また、時間の都合で来られない方は下記の者にご連絡ください。

松葉紗百合 (475-5658)
 フルー・ケイコ (436-5843)
 川和田愛子 (437-6703)
 山本登志子 (434-2361)

Would like to practice Japanese conversation.

Willing in exchange to help you with English conversation.

日本語会話を練習したいのですが、どなたか英語会話の練習と交換しませんか。お電話ください。

Rosceline Magnan
 ロザリン・マグナン
 7120-39 Avenue.
 Please phone 461-3058

北の太鼓

5周年記念公演についてのご案内

北の太鼓は最近大きく成長し、数多くの公演で成功を取ってきました。この夏、北の太鼓の結成5周年を記念し「フリンジ」の際に記念公演を催すことになりました。例年の野外ステージから代わって今年は屋内で行ないます。そこで、私達の感謝の気持ちとして、これまでお世話になったEJCAの皆様をこの公演にご招待したいと考えております。

「フリンジ」は8月15日から23日まで、オールド・ストラスコナ(Old Strathcona)で開かれます。場所や時間については7月末まで未定ですが、昼夜合わせて、7-12回の公演をする予定であります。

通常、「フリンジ」の切符は一週間前に前売りされるか、当日会場で売られますが、北の太鼓の公演には一家族に二枚の切符を進呈いたしたいと思っております。座席指定はございません。出来るだけ多くの方々においでいただけるよう切符の配慮をいたしますが、数に限りがありますので、申込が多い場合は先着順にさせていただきます。なお、センチュリーオールドタイムズ(シニアの皆様)のメンバーには全員優先して切符を用意いたしております。

御希望の方は下記の住所に7月15日(1992)までにお申込下さい。こちらから切符をさしあげる際に時間、場所などについて連絡いたします。皆様からの返答によりこちらから切符を郵送するか、またはEJCAセンターまで切符を受取においで願うことになると思っております。

日本語を教える人のためのワークショップ

経過報告 コーディネーター 大木早苗

「日本語を教える」とはどんなことなのでしょう。言葉についてもっと知りたい、どんな教材があるのだろうか、カリキュラムの作り方は? 教え方は? 等々いろいろな疑問がわいてきます。すでに日本語を教えているけれど仲間と一緒にアイデアを交換したいという人もいます。エドモントンで日本語を習いたいという人も増えています。そこでワークショップという形で、日本語を教える人のための体制作りを1月から始めました。アルバータ大学の川島道子先生、平塚治子先生が指導してくださっています。フルーけいこさんが会計、事務係りを引受てくださっています。今まで4回のワークショップで、

- ・基本的な指導法の種類、カリキュラムの考え方について、
- ・教材、教科書の種類、特長や応用の仕方について、
- ・始めて日本語を学ぶ人への第一日目の指導例
- ・'Japanese For Busy People' をテキストにした教え方などを学びました。

先生方の日本語教育との出会いのお話を伺ったり、コミュニケーション・アプローチと言うところでは、猫が鼠をみつけるゲームのようななぞ解きを応用した教え方の例を見たり、お互いに生徒の役をして日本語のわからない様子の縁起をしたり、2時間が短すぎるようなワークショップです。

6月にはこの第一回が終わりますが、そろそろ生徒におしえられそうな人もいます。(中にはすでに教えている人もいます)。日本語を習いたいという人がありましたら、個人授業でもグループレッスンでも私達のグループを紹介して頂けますか。連絡先はフルーけいこ(436-5843)です。

9月からも教材作りやマニュアル作りのワークショップを続けていく予定です。

図書だより

松葉紗百合

この度総領事館の山崎副領事より本をたくさん寄贈していただきました。EJCA図書部より心からお礼申し上げます。

さて、図書部が発足いたしまして約一年になります。御利用くださった皆様の中で本についての感想またぜひ推薦したいと思う本がありましたらぜひお知らせください。図書部ではいろいろなご意見、ご感想などをお待ちしております。

図書部は毎月一回集まって本の整理をしておりますが下記の本が四カ月以上戻っておりません。EJCAの図書を御利用の方で下記の本の返済を忘れておられる方は出来るだけ早目にお返しくくださるようお願いいたします。

やせがまんの思想	風の歌を聴け
偽装法廷	限りなく透明に近いブルー
方舟さくら丸	

スーパーグラフィクス

SUPER GRAFX

Retail and rental of video games

167 Kingsway Garden Mall

109 St. Princess Elizabeth Ave.

Edmonton, Alberta T5G 3A6

ph (403) 479-0835

fax (403) 438-4366

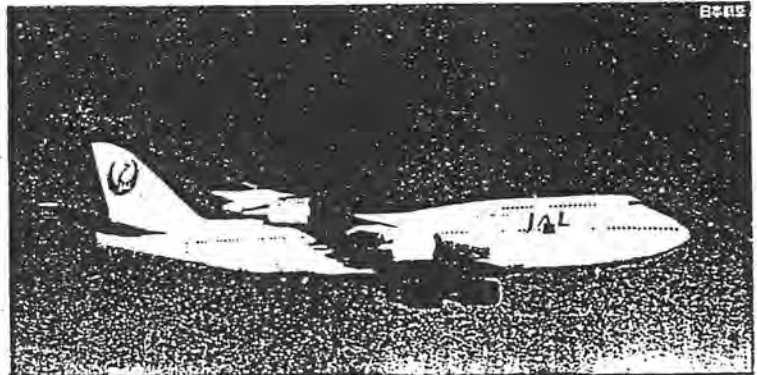
任天堂、メガドライブ、PCエンジン
ゲームボーイ ゲームギヤー ジェネシス
スーパーファミコン ネオ・ジオなどの北米や
日本のソフトも多数揃えております。
皆様のお越しをお待ちしております。

Mon-Fri. 10 am - 9pm

Sat. 9.30 am - 5.30 pm

Sun & Hol. Noon - 5pm

Yes, JAL



週4便ですます便利に。

1990年 冬季 スケジュール
＜バンクーバー発 東京 行き＞

11/01 ~ 04/25 JL011 火曜出発

11/01 ~ 04/27 JL011 金曜出発

11/01 ~ 03/31 JL015 土曜出発

11/01 ~ 04/26 JL015 日曜出発

空を見上げ、鳥を見つめ、人が自由に大空を飛ぶことを夢みていたのはいつのことだったでしょう...

新しい時代は、いつも、一人ひとりのかぎりない夢から始まります。

JALは、明るくのびやかな未来を目ざし90年代に新しい翼をおおきく広げます。

お問い合わせは、旅行代理店または日本航空へ.....

バンクーバー支店：TEL. (604) 688-6611 - 777 HORNBY STREET, VANCOUVER, B.C. V6Z 1S4

トロント支店：TEL. (416) 364-7226 - 120-111 RICHMOND ST. WEST, TORONTO, ONT. M5H 2G4

90年代の主翼

